

Creación de materiales didácticos en el aula de Español con Fines Profesionales

Curso de
formación de
profesores
reconocido por el
Instituto
Cervantes

Presentación

Este curso está dirigido a profesores y futuros profesores de español interesados en la creación y adaptación de materiales didácticos para la enseñanza de Español con Fines Profesionales (EFP), así como en la optimización de los recursos didácticos ya disponibles. Su orientación es fundamentalmente práctica y se organiza a través de actividades basadas en visualización de vídeos, lectura de dossiers, evaluación de materiales y creación colaborativa de herramientas de análisis de necesidades que culminarán en el diseño de material didáctico para enseñar español a estudiantes de diferentes ámbitos profesionales. Se desarrollarán estrategias creativas que, si bien son aplicables a cualquier ámbito profesional, se realizarán sobre la base del ámbito de la diplomacia, los negocios y la salud.

Modalidad

En línea asíncrono

Fechas (duración)

Del 16 de septiembre al 11 de noviembre de 2024 (60 horas)

Perfil del estudiante¹

- ~ Profesores de español como lengua segunda y extranjera
- ~ Profesores de otras lenguas extranjeras
- ~ Formadores de profesores de lenguas extranjeras
- ~ Editores y autores de materiales didácticos
- ~ Profesionales relacionados con la gestión de centros de lenguas
- ~ Profesores de español especializados o que deseen especializarse en la enseñanza de español para fines específicos

¹ Es aconsejable que los participantes en el curso no hablantes nativos de español tengan, al menos, un nivel de competencia en la lengua española de un B2 o C1 de acuerdo al *Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER)*.



Objetivos del curso

- ~ Desarrollar estrategias para identificar las necesidades específicas del alumnado de EFP.
- ~ Establecer criterios para valorar la adecuación de determinados recursos para la enseñanza de español con fines profesionales.
- ~ Diseñar materiales didácticos para el aula de español orientados a áreas profesionales concretas.

Metodología

La metodología consiste en la exposición, a través de videos y lecturas, de las estrategias docentes propias del EFP, los diferentes perfiles comunicativos, así como de los diferentes materiales reales con potencialidad didáctica para el aula. Se proporcionarán actividades prácticas y se fomentará el análisis y la reflexión sobre criterios didácticos para la elaboración o adaptación de materiales para el aula. Igualmente, se aportarán tipologías representativas de propuestas didácticas para distintos ámbitos profesionales para el aula de EFP. Las tareas serán entregadas al finalizar cada módulo y consistirán en el diseño de secuencias didácticas para los ámbitos profesionales abordados. Los tutores generarán sinergias entre los estudiantes y darán retroalimentación continuada.

Evaluación

Para obtener el certificado de aprovechamiento, los estudiantes deberán superar las tareas propuestas en los cuatro módulos, las cuales deberán ser realizadas durante el desarrollo estos, a indicación de los profesores.

Así, para superar el curso, el estudiante deberá completar, en cada módulo, la entrega (individual o grupal) de la/s tarea/s final/es encomendada/s. Consistirán en actividades prácticas relacionadas con el diseño de materiales para los diferentes ámbitos del EFP.

Acreditación

Los alumnos que superen las tareas de evaluación del curso con la calificación de «Apto» recibirán un certificado de aprovechamiento expedido por la Fundación Comillas del Español y la Cultura Hispánica, con el reconocimiento del curso por el Instituto Cervantes con un Código Seguro de Verificación. Este certificado será remitido por la Fundación Comillas al interesado.



Programación

Módulo I. Introducción: la enseñanza de español con fines profesionales y el papel del profesor como autor de materiales

Módulo II. El análisis de necesidades del alumnado de EFP

Módulo III. Diseño de materiales para el español de la diplomacia

Módulo IV. Diseño de materiales para el español de los negocios

Módulo V. Diseño de materiales para el español de la salud

Matrícula: Hasta una semana antes del comienzo del curso.

Precio del curso: 150€*

*Descuento del 10% para alumnos y antiguos alumnos de estudios de grado y posgrado de la Universidad de Cantabria y del CIESE-Fundación Comillas.

Equipo docente

Marta Gancedo Ruiz



Doctora en Estudios Hispánicos Avanzados por la Universitat de València, es investigadora y profesora en títulos de grado y posgrado de la Universidad de Cantabria y el CIESE-Fundación Comillas, donde es coordinadora académica del Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera. En lo que respecta a la enseñanza de Español con Fines Profesionales, participa asiduamente como diseñadora y docente en cursos de español de la diplomacia y español de la salud en diferentes instituciones. Sus intereses investigadores se centran en el análisis histórico del discurso, la pragmática y la enseñanza de español con fines profesionales, con especial interés en el español médico. Es, asimismo, evaluadora externa del SACIC (Sistema de Acreditación de Centros del Instituto Cervantes).



Rubén Pérez García



Rubén Pérez es doctor en Filología Hispánica por la Universidad Autónoma de Barcelona, máster en Enseñanza de Español como lengua extranjera y licenciado en Filología Hispánica (UNED). Actualmente es profesor en el Grado de Lenguas Aplicadas, Traducción e Interpretación de la Universidad Europea del Atlántico, así como profesor de español en esta institución. Es, asimismo, docente de posgrado en el Máster en Enseñanza de Español como lengua extranjera en el Centro Universitario CIESE-Fundación Comillas y colabora, a su vez, como formador de profesores en centrados en diferentes áreas: EFE (especializado en salud), creación de materiales, enseñanza de pronunciación y cine en la clase de ELE.

Ana Villar Saro



Máster en Enseñanza de ELE (UC), experta en Gestión de Pymes (UN) y especialista en Didáctica del Español de los Negocios (UCM). Imparte la asignatura de ENE a los estudiantes internacionales de ADE del Centro Universitario CESINE y es evaluadora externa del Sistema de Acreditación de Centros del Instituto Cervantes (SACIC). Participa en programas del CIESE-Fundación Comillas de formación de profesores de EFP y para estudiantes de ENE, Español para las Finanzas y la Banca y Español para la Diplomacia. Da clase a directivos expatriados en el marco de programas de formación empresarial en los que se han basado sus trabajos de investigación, centrados en sus necesidades específicas (adquisición de la competencia intercultural en el mundo de la empresa o uso de anglicismos en el ámbito laboral).



BIBLIOGRAFÍA PARA LA PREPARACIÓN DEL CURSO

- Gancedo Ruiz, M. (2021). Introducción a la didáctica del Español de la Salud. En Sanz Gil, M.: *Estrategias lingüísticas para la sociedad multilingüe*. Barcelona: Editorial Octaedro, pp.51-62 Disponible en <https://octaedro.com/libro/estrategias-linguisticas-para-la-sociedad-multilingue/> DOI: 10.36006/16333
- Martín Peris, E., y Sabater, M.L. (2011): *Plan Curricular de Español de los Negocios de la Fundación Comillas*. Comillas: Fundación Comillas del Español. Disponible en: <https://fundacioncomillas.es/wp-content/uploads/2023/03/plan-curricular-ene-fc.pdf>

INSCRIPCIÓN E INFORMACIÓN

Los interesados pueden informarse sobre el proceso de inscripción a través de la página del curso <https://fundacioncomillas.es/cursos-de-espanol/formacion-de-profesores/creacion-materiales-didacticos-para-el-aula/>

Datos de contacto para obtener información y formalizar la matrícula:

- Dirección de correo electrónico: secretaria@fundacioncomillas.es
- Dirección postal: Avda. de la Universidad Pontifica, s/n
- Teléfono: (+34) 942 71 55 00

Para obtener el formulario de inscripción, pulse <https://fundacioncomillas.es/wp-content/uploads/2023/03/formulario-inscripcion-cursos-fc.pdf>

REQUISITOS TÉCNICOS

El curso se realizará en la plataforma *moodle* del CIESE-Comillas (<https://aulavirtual.fundacioncomillas.es>)

Para la realización del curso los participantes deben disponer de

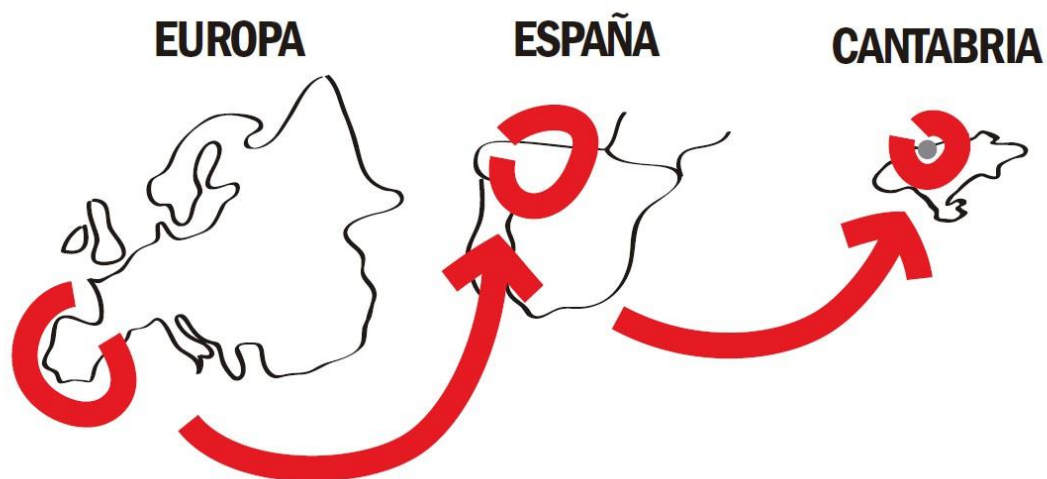
- Dirección de correo electrónico personal.
- Hardware: equipo con conexión a internet, tarjeta gráfica y de sonido, cámara, micrófono y altavoces o cascos estándar. Para un mayor aprovechamiento, se recomienda acceder al curso desde ordenadores, no desde dispositivos móviles.
- Sistemas operativos válidos: Microsoft Windows VISTA/7/8.x/10, Mac OS X v10.4.x o superior y Linux (cualquier distribución).
- Navegadores de internet recomendados: Google Chrome 30.0 o superior y Mozilla Firefox 25.0 o superior.
- Software: procesador de textos, Adobe Reader, Winrar y reproductor de vídeos.



Asimismo, conviene que el participante se desenvuelva en el manejo de aplicaciones en línea, como, por ejemplo, redes sociales, herramientas de Google u Office 365.

Para países con restricciones en el acceso a algunas aplicaciones web, se recomienda el uso de Hotshield, <http://www.hotspotshield.com/>.





Centro Universitario
CIESE
Fundación Comillas

Avda. Universidad Pontificia s/n
39520, Comillas, Cantabria, España
T. +34 942 715 500



